



№ 17

ГАЗЕТА ДЛЯ ЖИТЕЛЕЙ ВАЛГА И ВАЛКА

Цена 0,50 €

8 EEK 0,30 LVL

Октябрь(II) 2003

Юбилей, которого любят все!

Сегодня мы расскажем историю Валгаского городского парка, заложенного сто лет назад и торжественно открытого девяносто лет назад.

Парк в нашем городе существовал уже в 1860 году, только не там, где сейчас, а между современными улицами Кунгла, Э. Энно и бывшим немецким кладбищем, завершая улицы Кунгла и Парги. Носил он название Фридрихсхофского и был по сути дела настоящим лесом. Обнесли его оградой, расчистили дорожки, в глубине соорудили маленький павильон русского клуба. Днем здесь гуляли, а на ночь ворота запирались, за порядком следил сторож. Во время первой мировой войны здесь пасли лошадей. Они обглодали кору деревьев, и парк погиб. Его владелец, помещик И. Линдебаум, начал делить землю на строительные участки, выросли новые дома, и сегодня о прекрасном парке, существовавшем когда-то, напоминает только название улицы.

Продолжение на странице 2...

На фото - городской парк в начале прошлого века



Где и как выгодно купить хорошую современную технику?

На этот вопрос ответ один. Конечно, в «+ - Электронике». Этот магазин раньше располагался у нас в Валге на улице Вабадусе, 3. Но теперь, чтобы быть поближе к народу, переехал в другое место - на Вабадусе, 39. Это около рынка, рядом с Сястумаркетом. Магазин очень просторный, выбор товара большой. Можно уютно посидеть в кресле и посмотреть шикарный большой телевизор. Если увидите цену и скажете себе: нет, это мне не по зубам - ничего страшного. При-

ветливые, доброжелательные продавцы Вам всё объяснят - что и как купить, чтобы не ударило бы по карману. Вот примеры.

Магазин «+ - Электроника» предлагает всем покупателям товар в лизинг с 0 %. Как это? Совсем просто. Платите только 20 % от стоимости товара и потом оставляете сумму по составленному для Вас графику платежа. Это, действительно, очень выгодно, потому что никакие проценты к стоимости товара не добавляются.

Многие люди пользуются этим. Рекомендуем и Вам делать так. Ведь можно купить для дома даже довольно ценную вещь - домашний кинотеатр. Кстати, если заговорили о домашнем кинотеатре, надо отметить, что в октябре выгодная - "горящая" цена на комплект "Ямаха" (YAMAHA) всего 11 999 крон. Обычная цена примерно 16 000 крон. Экономия - около 4000 крон! Заманчиво!

Но у многих возникает вопрос: как быть, если нет и 20 %. И у этой проблемы есть решение. **Второй вид лизинга** - вносите 5% от стоимости товара, после чего будет составлен график платежа. Правда, надо отметить, что в этом случае товар подорожает за год примерно на 7,5%. Но ведь это тоже не страшно. Самое главное - у Вас дома будет высококачественное оборудование.

В этом месяце действует "горящая" цена и на продукцию фирм "Сони" (SONY) и "Филипс" (PHILIPS).

Магазин «+ - Электроника» предлагает большой выбор товаров от аудиокассет до компьютеров. В компьютерах уже установлены все программы, которые нужны в ежедневном пользовании. Конечно, по желанию клиента можно сделать покупку и без них, тогда и цена тоже другая, естественно, более дешевая. Но зачем возиться, если всё уже сделано!

Но вот возник интересный вопрос. Магазин перебрался к покупателю поближе, т.е. на рынок. А на рынке

люди привыкли с продавцами торговаться. **Можно ли торговаться и в магазине? Да, в этом - можно!** Всегда есть возможность договориться с продавцом о подходящей цене.

Технику, которую Вы здесь купите, по Вашему желанию доставят по нужному адресу и установят.

Гарантия на все изделия не меньше двух лет.

Да, есть смысл всегда заходить в этот магазин и что-то приобретать для своего дома!

ХОТИТЕ ПОЛУЧИТЬ ПРИЗ от магазина "+ - ЭЛЕКТРОНИКА" ?

Разгадайте кроссворд, опубликованный в этом номере, вырежьте его из газеты и пришлите вместе со своими данными в адрес редакции (Валга, главпочтамт, п/я 115, газета "WALK").

Между теми, кто правильно разгадает кроссворд, 26 октября будет разыгран приз от магазина «+ - Электроника». Имя победителя будет опубликовано в следующем номере.

Осталось только сообщить **контактные данные магазина.**

Телефон: (076) 61003 и (076) 61004

Электронная почта: valga@elektroonika.ee

Желаем всем приятных покупок!
Альберт Сакс



Elektroonika



www.efant.ee
учи эстонский язык в интернете!



Мы вошли в парк и сразу почувствовали дыхание осени. На поляне стоит могучий дуб-богатырь. Он еще совсем зеленый, а желуди янтарные. Пожелтевшие березки приуныли, печально поникли ветвями. Сварливо поскрипывают старые ели. Плакучая ива низко опустила свои грустные ветви над тихим прудом. Тишина стоит изумительная. Но прислушайся: где-то зачирикал воробей, дятел застучал своим твердым клювом



Карл Таклая

Начало созданию нового парка положил первый в Эстонии городской голова-эстонец Йоханнес Мяртсон в 1902-1903 годах.

В Валге не надо было насыпать искусственные холмы или прорывать каналы. На участке, выбранном для парка, находится старый рукав реки Педели. Сама природа создала этот мягкий волнистый рельеф и крутой склон к ручью Пипраоя. Тогда эта земля принадлежала хозяину пивоваренной фабрики Шмидту, который выращивал здесь клевер, и город выкупил ее. Нам иногда кажется, что деревья и кусты сами выросли там, куда ветер забросил их семена. На самом деле разбивка парка была осуществлена по плану, составленному купцом Карлом Таклая (1868-1940), который учился садово-парковому искусству в Германии. Он придумал, какие растения надо заказать и посадить. На фотографии 1905 года мы видим: тоненькие деревца, подвязанные к столбикам, уже прижились, но по будущим аллеям пока гуляют только четвероногие посетители.

Катание на лодке



Сюда же пересадили деревья с Вабадусе, от угла Айа до рынка, когда расширяли эту улицу.

Пруды, которые часто сравнивают с очками, или восьмеркой, или лошадиной подковой, образовались в 1912 году, когда появилась запруда на протекающем в глубокой ложбине ручье Пипраоя.

Вода в пруду, похожем на огромное пенсне, темная и холодная. Мрачно отражаются в его зеркале стволы деревьев. Воздух наполнен ароматом опавших листьев. Парк стоит притихший, редко можно услышать пение птиц. Вдруг подул ветер, разорвал тучи, и хмурое, свинцово-серое небо озарилось яркой голубизной.

В 1913 году были построены летний ресторан, который находился на самом краю, около улицы Куперьянови, музыкально-танцевальный павильон и, наконец, состоялось торжественное открытие парка.

Горожане полюбили новое место отдыха, где можно было погулять по аллеям, покатаются на лодке. По воскресениям и праздникам здесь играл оркестр.

Через десять лет парк был расширен. В октябре 1925 года около перекрестка улиц Куперьянови и Раху был открыт четырехметровый монумент работы профессора А. Адамсона стоимостью 900 000 марок. На высоком постаменте стояла статуя воина с мечом на поясе, в одной руке развевающееся знамя, другая поднята ввысь. В верхней части постамента даты: 1918-1920, в центре известные стихи Юхана Лийва "Он летит к улью", сзади барельеф Паю с планом боя Куперьянова, с боков бронзовые венки. Памятник был уничтожен ранней весной 1941 года.

Был не так давно в парке и другой памятник - и его время унесло в небытие...

Каких только красок нет здесь! На дорожках золотые, багряные, сапфировые, пурпурные листья. Летом в парке всегда темно под густыми кронами деревьев. Осенью же наоборот - все кажется прозрачным. И не только от солнца. Сами деревья, одетые в желтый



Парку два года

Gruss aus Walk

наряд, делают парк светлее.

И снова перед нами старая фотография: на ней мостик между двумя прудами, но не тот, к которому мы привыкли, а деревянный, с покосившимися перилами. Новый, каменный мост был построен в 1930. И сколько раз с тех пор фотографировали его и фото-

Старый парк помолодел и похорошел. Он невелик: территория парка равна 6,9 гектара. Но как поэтичен он, как светло душе в нем. Недаром ребяташки, пришедшие сюда с учительницей, набегавшиеся и накричавшиеся в первые пятнадцать минут, постепенно смолкают и начинают воспринимать давно знако-



Деревца еще только начинают набирать силу, а публика уже с удовольствием гуляет в новом парке

графировались на нем!

В 1980 году снесли старую эстраду и к 400-летию присвоения Валга статуса города, в 1984 году, парк реконструировали и построили новую эстраду.

мые места как сказочное царство.

... И вот это уже не парк, а богатое королевство. Над головой небо - крыша дворца. Под деревьями лежит мягкий ковер с пестрым орнаментом. Властелин королевства, могучий старый дуб, не любит украшения. Но и он принарядился к празднику. На коричневый мундир повесил зеленые пуговицы-желуди. У доброй старушки липы изумрудное платье. Темные и хмурые ели-стражники тоже чуточку посветлели. Молодая принцесса, пушистая Сосенка, надела сказочную хрустальную корону. А про фрейлин и других придворных и говорить нечего! У персидской сирени рубиновые сережки. Особенно красивы золотые клены в узорчатых ожерельях. А белая акация, как молодая девушка, скромно стоит на поляне. "Скоро начнется карнавал! - зачирикал воробей. - Скоро начнется карнавал! " Сухой сук с рогами, как у быка, проворчал: "Спать не дадут! Солнцелюбы!"

Уже не первое поколение валгасцев проводит в парке свой досуг. Здесь, как и в старину, проходят концерты и спектакли, проводятся певческие праздники, свои и вместе с латышами. Молодежь танцует и назначает свидания, бабушки гуляют с внуками. Здесь проходят уроки физкультуры и выставки скульптур из снега. Юные спортсмены соревнуются в беге и катаются на лыжах. Здесь просто отдыхают.



Памятник работы А. Адамсона

"Лет до ста расти Вам без старости!" - цитируем мы, поздравляя кого-нибудь с днем рождения. Нашему любимому юбиляру мы желаем и через тысячу лет быть молодым, здоровым и красивым!

М. Юзар, Н. Нусберг

Благодарим Эсту Метс, Мари Юзар, Юри Оямаа за помощь в подготовке статьи и предоставленный Валгаским музеем иллюстративный материал.



Мостик был когда-то вот таким скромным



Парк XIX века. Сейчас здесь улица Парги

Курсивом выделены строчки, взятые из сочинений учеников Валгаской Русской гимназии разных лет.



НОВОРОЖДЕННЫЕ

**В сентябре
зарегистрировано
рождение 32 детей.**

Hanna—Liisa Hansing
Hannes Jaakson
Arseni Krasilnikovs
Den Marko Kuznecovs
May—Britt Kuus
Екатерина Лущенко
Арсений Никитин
София Никитина
Kristjan Olesk
Tiia Raudpuu
Breston Taukul
Артур Токарь
Marii—Helen Horn
Karmen Lillis
Henri Markus Homuha
Ken Kenroy Natus
Madis Voitk
Reno Nugis
Aliise Helena Pisartsik
Janari Vanags
Keteri Saan
Uku Talvar
Aleks—Sander Visnapuu
Erika Maide
Eliise Ringvee
Signe Semsugov
Kevin—Markus Kirillov
Kevin Köster
Mart Saar
Oliver—Markus Vulf
Ernst Pöder
Kristo Antti Kits

**Валгаское Горуправление
и общество «ВАЛКЪ»
приглашают на семинар посвященный
обсуждению плана развития города 21
октября в 18.00 в овальном зале Центра
Культуры.**

НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ

ВАЛКА

15 октября - Дни поэзии в малом зале Валкского Дома культуры. Начало 18.00
17-18 октября - Праздник осени в городе Валка
17 октября - открытие выставки "Осенняя импрессия"
18 октября - Концерт и танцы. Начало в 19.00. Входной билет - 1.20 л.
5 ноября в Валкском Доме культуры - "Трикотаж Огре" - продажа изделий
7 ноября - официальное открытие спортзала в Валкской средней школе

ВАЛГА

15 октября
«Начало счастья»
Маре Вяльятага – вокал, Лембит Сарасалу – саксофон, Олав Эхала - пианино
Начало: 18.00
Место: Зал музыкальной школы г. Валга, Кеск 22

17 октября
Праздник к началу сезона
Начало: 20.00
Место: Центр культуры, Кеск 1
18 октября
Литературная викторина в газете «Valgamaalane»
18 – 19 октября
Кинофильм «Терминатор 3»
Время: 15.00, 17.30, и 20.00
Место: Кинозалы Центра культуры, Кеск 1
18 октября
Парный турнир по волейболу для мальчиков до 15 лет
Место: Спортивный зал Валгаской Русской Гимназии
19 октября
Парный турнир по волейболу для девочек до 14 лет
Место: Спортивный зал Валгаской Русской Гимназии
20 октября
Детский театр г. Вильянди «Reku» с спектаклем «Сипсик»
Место: Центр культуры г. Отепя
20 – 30 октября

Книжная выставка «Забытые журналы»
Место: Центральная библиотека г. Валга, Ая 12
20 – 30 октября
ДНИ БИБЛИОТЕКИ «Разнообразная библиотека или какие возможности у электронной библиотеки»
Место: Центральная библиотека г. Валга, Ая 12
21 октября
Часы здоровья в Приемтса VI осенний этап
23 октября
Детский театр г. Вильянди «Reku» с спектаклем «Сипсик»
Время: 11.00. и 13.00.
Место: Центр культуры, Кеск 1
24 октября
Вечер клуба пожилых «Карикаар»
Время: 16.00
Место: Центр культуры, Кеск 1
25 октября
Вечер гимнастики Спортивного клуба «Калев»
Начало: 16.00.
Место: Центр культуры, Кеск 1

25 октября
Республикански турнир по käsipall C vanuseklassile
Место: Спортивный зал Валгаской Гимназии
25 октября
5 получасовой забег г. Валга
Место: Центральный Стадион г. Валга
26 октября
Чемпионат Эстонии по футболу Лига мастеров FC Valga – FC TVMK Tallinn
Место: Центральный Стадион г. Валга
27 – 31 октября
Уроки музея «Ikka krihvliga ja tahvliga... (о школьной жизни 100 лет назад »
Место: Музей г. Валга, Вабадусе 8
28 октября – 13 ноября
Книжная выставка « Ненасильная детская литература»
Место: Детский отдел Центральной библиотеки г. Валга, Ая 12
28 октября
Салон оперетты
Начало: 19.00.
Место: Центр культуры, Кеск 1

Грабители-неудачники задержаны

3 октября после обеда в Валге на площадку продажи машин (ул. Куперьянови, 57) пришли 4 молодых мужчины и, угрожая насилием, если их требования не выполнят, потребовали



машину Mercedes Бенц или фольксваген Венто.

Чтобы укротить нападавших, председатель общества сделал выстрел в воздух из собственного пистолета Макарова. Мужчины побежали в сторону тартуского кладбища, где их и задержали сотрудники полиции и охранной фирмы "Фальк".

Всех, кто находился в пятницу около паба «Voorigeme» и что-нибудь видел или слышал, просим звонить по телефонам полиции 110 или (076)68174.

В отношении таллинцев Дмитрия (1976), Андрея (1981), Константина (1980) и Эльбруса (1977) начато уголовное дело по статье 214 – вымогательство.

Неудачно выбранный покупатель

В субботу утром по улице Парги шел ведущий инспектор хозяйственной полиции. Он был не в форме, и поэтому к нему без опаски подошла гражданка Латвии (цыганка) и спросила: "Вы такие не курите?" Увидев, что он курит сигареты с фильтром, женщина предложила валгаскому полицейскому "Приму".

Сотрудник полиции дело так не оставил и задержал бизнесменшу. Продавщица контрабандного курева объяснила, что на деньги, вырученные за сигареты, она хотела купить на рынке товар. Блюстители порядка не знали, что она живёт в соседнем государстве - в латвийской Валке.

68-летней Фаине назначен штраф 600 крон. Кроме этого, она лишилась 10 пачек сигарет «Прима» с российскими налоговыми метками.

Полицейская хроника из Валки

6 октября

в г. Валка в магазине «Мадара 89» девушка, 1986 года рождения, взяла с полки кофе и, не заплатив, старалась его вынести из магазина. На виновное лицо составлен протокол об административном нарушении.

10 октября в г. Валка, в Планчи, из гаража украдена мотопила. Возбуждено уголовное дело.

Женский бокс

10 октября Жительница г. Валка И.У. обратилась в полицию с заявлением о том, что В.М. ударила ее кулаком по лицу. Полиция проверит все обстоятельства конфликта и тогда примет решение, надо ли возбудить уголовное дело.



ПОЛИЦЕЙСКАЯ ХРОНИКА



КРАЖИ

В Валгамаа за прошедшие две недели совершено несколько краж: в поседке Яду (Сангасте) украдены три пилы - моторная, электрическая дисковая и ручная; С 28 сентября по 6 октября украли в волости Отепя посёлка Педьямяз из подсобного помещения хутора газонокосилку (ущерб 8 000 крон); в Валга на улице Тарту из кабинета пропал кожаный кошелек с банковскими и больничными карточками, а на ул.Выру, 26 - мопед из сарая; с бензоколонки в Ритсу вынесли 8 футболок, куртку и аккумуляторную дрель; из незапертого кабинета уездной конторы Тыллисте исчез мобильник вместе с зарядным устройством.

На валгаской улице Пагаре проникли в подсобное помещение и украли 44 ящика конфет и печенья - всего сладостей на 10 000 крон; из магазина на ул. Рая пропала моторная пила "Тайга".

Из незапертой квартиры на ул. Пуйестеэ, 6А, пока хозяйка спала, исчез мобильный телефон вместе с зарядным устройством и документами. Ущерб 1 500 крон.

8 октября ночью в городе Валга на ул. Якоби, 7 воры сломали дверной замок от подвала и унесли 2 триммера. Ущерб 7 785 крон.

За попытку украсть пакет сметаны из магазина на Пярна пуйестеэ Рене (1962) должен заплатить штраф 600 крон.

ДРУЗЬЯ - СОБУТЫЛЬНИКИ

Хозяин квартиры по ул. Петсери, 12-а сообщил, что после употребления алкоголя в тесной компании у него пропали мобильный телефон и лазерный проигрыватель.

Подружился пьяный 52-летний мужчина с цыганом, купил ему пиво, а когда они вышли на улицу, благодарный цыган

толкнул своего приятеля так, что тот упал. Цыган забрал у щедрого знакомого из кармана брлок 2000 крон и убежал.

ПРОДОЛЖАЮТСЯ КРАЖИ ИЗ АВТОМОБИЛЕЙ

В Валге разбиты окна автомобилей и украдены: из машины Mercedes Бенц - автомагнитофон и зарядное устройство от машины (ущерб 3650 крон); из машины Форд Эскорт - лазерный проигрыватель, а из микроавтобуса Форд Транзит - 10 000 крон из кармана куртки.

На ул. Куперьянова, 7 разбили дверное стекло микроавтобуса и украли лазерный проигрыватель, солнечные очки, куртку, кипятильник и ключи от легковой машины вместе с пультом.

ВАНДАЛИЗМ? ИЛИ УКРАСТЬ БЫЛО НЕЧЕГО?

В четверг утром обнаружили, что в Валге на ул. Петсери, 2 разбито боковое стекло у машины Фольксваген Венто, а в воскресенье - на ул.Уус, 12 - у машины Фольксваген Пассат.

ПЬЯНЫЕ ДЕБОШИРЫ

В городе Тярва пьяный Виктор разбил стекло наружной двери подъезда и 2 двери от электрощитов. Полицейские доставили его в арестантский дом, и в уездном суде ему дали 7 суток ареста. В Валге пьяный Эрко (1980) разбил окно в Сястумаркете и вместе с компанией уехал на машине. Полицейские задержали молодых людей и доставили в префектуру полиции.

В Пука по адресу Яаре, 25 после обеда в понедельник пьяные Ирене (1965) и Райво (1964) нарушали покой жильцов дома. Они слушали громкую музыку и кричали. На место вызвали констебля, которого пьяная женщина хотела ударить, а мужчина угрожал возмездием и хотел освободить свою собутыльницу из полицейской машины. Оба героя

получили на следующий день в суде 11 суток ареста.

11 октября после обеда пьяный Рельё залез на товарный поезд и кидал камнями в водителя поезда, обкладывая того нецензурной бранью. Из-за этого поезд опоздал на полчаса.

ВИНОВАТЫ УЗКИЕ ДОРОГИ?

Пьяный Мати (1946) взял чужую машину «Жигули», стоявшую в Прийпалу около леса, поехал на ней и оказался ... прямо в канаве.

На шоссе Валга – Уулу у посёлка Ала грузовик Скания подъехал слишком близко к канаве и перевернулся.

В воскресенье вечером в волости Пука уснул за рулём своей машины Хейки (1916) и съехал в канаву. Машина получила технические повреждения.

12 октября вечером на 1 километре дороги Хельме-Ору потерял управление и перевернулся на крышу форд. Управлявший машиной пьяный Тармо (1981) не пострадал. Пассажир получил лёгкие телесные повреждения.

В тот же вечер в Пикасила автомобиль наехал на козла. Животное погибло, машина получила технические повреждения.

ПОЖАР

В ночь на 1 октября горел старый заброшенный дом в уезде Пука посёлка Ребасте. Служба спасения потушила пожар. Выясняется, кто сжёг дом.

В волости Пука задержали Яана, который всё лето ходил по пустым хуторам и воровал оттуда еду и вещи первой необходимости. Он пытался жить как братья Войтка. Его задержали и сейчас он находится в Валгаском арестантском доме.

Ханно Валдманн

НОВОСТИ С ГРАНИЦЫ



8 октября Латвийская пограничная служба передала эстонским коллегам жителя Васалемма Тыну Т. (1961), потому что он не предъявил пограничнику карту, которая должна быть на международных машинах. Его оштрафовали на 200 крон.

10 октября на 3-ем пограничном пункте работниками пограничной службы были задержаны два человека, которые хотели доставить в Эстонию контрабандный товар. Обоих передали таможенной службе.

Ирина Косеметс

СОВМЕСТНЫЙ ПРОЕКТ

9 и 10 октября в рамках проекта, который начал работать в конце августа при финансовой поддержке ЕС и Целевого Учреждения Поддержки Предпринимательств, состоялась встреча единого комитета по окружающей среде местных самоуправлений Валгаского округа. Партнёрами являются городские управления Валга и Валка, а также волости Хуммули, Карула, Пука, Сангасте, Тахева и Тыллисте.

Цель проекта - составление плана развития единого водоснабжения и канализации, обучение специалистов самоуправлений. В течение года будут готовы план эстонско-латвийской приграничной зоны отдыха у реки Педели и отчет оценки влияния на окружающую среду. Для Центра Окружающей Среды Валгаского Округа купят компьютер вместе с программным обеспечением и плоттером. В конце проекта составят вебстраницу, также напечатают буклет на эстонском, латышском и английском языках.

Бюджет проекта "Единая программа водной экономики местных самоуправлений Валгаского округа" - примерно 1 миллион крон, из них 76 % - помощь от ЕС, 7 % - поддержка Целевого Учреждения Поддержки предпринимательства и остальные - самофинансирование.

Мээлис Линнамяги

Сколь веревочка не вейся, все равно конец найдется

Валгаские полицейские поймали людей, воруящих магнитофоны из машин!

В сентябре в Валгаском уезде воры проникли примерно в 30 машин. Самым привлекательным для тех, кто нечист на руку, являлся лазерный проигрыватель для машин, потому что его легче всего можно продать.

В воскресенье вечером в Валге снова были разбиты стекла в машинах и украдены несколько автомобильных магнитофонов. На этот раз полицейские получили информацию о преступниках и решили проверить двух ранее судимых взломщиков замков.

При обысках у подозреваемых дома и в машинах блюстители порядка нашли в воскресенье ночью лазерные диски, украденные в городе Валга, и игравший во время задержания магнитофон, который был украден из другой машины. Большинство из похищенного товара уже в надёжном месте или реализовано.

У вора в машине обнаружили несколько интересных вещей: деревянную дубину, которой легко разбивать стёкла машин, 4 финки (на прошлой неделе проткнули резиновые шины у машины в Валге, откуда был украден магнитофон). В доме у одного из молодых людей нашли специальное устройство для разбивания стёкол машин.

Виталий (1980) и Роман (1980)

действовали в Валге и в окрестностях, в особенности в Хуммули и Каагъярве. Они уже раньше присмотрели машины, в которые хотели забраться. Молодые люди были настолько нахальны, что даже угрожали одному пострадавшему перед тем, как проникнуть в его машину.

Сотрудник криминальной полиции, который занимается этим делом, призывает:

не храните свои вещи без присмотра в машине, передние панели магнитофонов не прячьте под сиденьями или в бардачке машины - их надо забирать с собой домой.

Транспортное средство опасно парковать в тёмных местах города, где у злоумышленника больше возможностей орудовать в машине. Помогут реву или сигнализация, установленные в машине, потому что грабители любят тишину и ищут машину без сигнализации. Когда на улице слышны хлопки дверей или звук разбиваемых стёкол и видны люди около машин, сразу звоните по телефону 110, а не бегите к владельцу машины, чтобы он позвонил в полицию.

Hanno Valdman,
Valga Politseiprefektuuri pressiesindaja



Уважаемые читатели!
В статье про семинарию на улице Семинари, готовившей учителей для волостных школ, (см. "ВалкЪ" №15) Лигита Друбина сетует на то, что многие, зная о существовавшей некогда семинарии Яниса Цимзе, не имеют представления о семинарии Адама Терауда. А ведь именно это учебное заведение люди называли латышским, именно оно готовило педагогические кадры для работы с детьми из народа. И вот ведь какая нелепица получилась: в качестве иллюстрации к статье о семинарии Терауда мы поместили фотографию, на которой изображена семинария ... Цимзе. Просим прощения у автора статьи и у всех читателей за вкравшуюся ошибку и впредь постараемся быть внимательнее. Исправляем свою оплошность и публикуем обещанные фотографии: здание, в котором размещалась семинария латышских волостных учителей Адам Терауд (1830-1891) - первый ди-

ректор этой семинарии *Учеником Адама Терауда был один из первых латышских поэтов-романтиков Аусеклис (псевдоним Микеля Крогземиса). Он писал исторические баллады и сатирические стихи, эпиграммы и басни, создал цикл стихотворений на основе фольклорных преданий. Литературоведы считают, что стихи Аусеклиса, как и латышские народные песни, не всегда поддаются точному переводу. Мастерски умея пользоваться рифмой, поэт, ссылаясь на народные песни, отстаивал мысль, что рифма совсем не обязательна. В стихотворении "В школу" мы как будто слышим голос крестьянского мальчика, тянущегося к знаниям, мечтающего служить своему народу. Может быть, Аусеклис, учительствовавший после окончания семинарии, изобразил кого-то из своих маленьких учеников или создал их собирательный образ.*



В ШКОЛУ

- Батюшка, купи мне шапку,
Сделай пастолы скорей!
Матушка, скрой мне куртку,
В школу мне идти пора!

В сумку школьную, сестрица,
Всё, что нужно, положи:
Посередке - ломоть хлеба,
Сказки, песни вокруг него!

- Братец, вот свирель пастушья,
Песен полный туесок;
В лес иди, где Мать-Дубрава
Учит пенью соловья!

- Надобно идти мне в школу,
Разум, знанья запасти,
Вырасти в любви к народу,
Дух свободным воспитать.

Буду я большим и стану
Пахарем земли родной,
Морепплавателем смелым,
Храбрым конником лихим!
Перевел Арк. Штейнберг



СЛОВО ПРОЩАНИЯ



Ушел из жизни учитель, отец, брат, дедушка, друг, очень хороший человек. **Семен Васильевич Севрюков** родился 14 февраля 1930 года в Алтайском крае. Потом родители переехали в Томскую область. Там мальчик закончил 7 классов и два года трудился в колхозе, выполняя различную работу. Средняя школа находилась в тридцати километрах от их деревни, но любознательному подростку так хотелось учиться, что он был готов преодолевать все трудности. Шесть дней жил в

интернате, а на выходной приходил пешком домой. Зимой дорога становилась как будто короче, так можно было добираться до родной деревни на лыжах. Весной речка разливалась. Тогда приходилось плыть на "облачке" - так называлась лодка, выдолбленная из цельного дерева. В школе юноша два года был секретарем комсомольской организации, любил заниматься спортом, особенно легкой атлетикой и лыжами. Не раз занимал призовые места в беге на 5000 метров. После окончания школы в 1951 году - Колпашевский двухгодичный учительский институт. В 1953 году Семен Васильевич начал преподавать физику и математику в 5-7 классах в селе Первомайка Бахчисарайского района. Одновременно он поступает на третий курс Томского пединститута и продолжает учиться заочно. В 1954 году Семен Васильевич женился на эстонке - своей коллеге, с которой они работали в одной школе, и в 1959 году семья переезжает в Эстонию. В Валге Семен Васильевич сначала работает воспитателем в детском доме, а с 1960 года учителем в вечерней школе и по совместительству во второй средней. С 1961 по 1967 годы он был завучем по производственному обучению и преподавал математику во второй средней школе. Здесь он проработал очень долго, до самого своего ухода на пенсию в 1990 году. Ребята любили и уважали своего учителя. Выпускники школы рассказывают, каким строгим, требовательным, справедливым и в то же время добрым

он был, как понимал детей, умел найти подход к любому. У него не было любимчиков и изгоев. Ни один троечник, даже самый слабенький, не чувствовал себя ущемленным. Что-то не понял - всегда можно было попросить помочь, он никому не отказывал. Нравилось детворе и его чувство юмора. Объяснял очень доступно, поэтому его воспитанники любили математику. Недаром по его стопам пошла А. Я. Пономарева, у которой он был классным руководителем, сегодня она один из самых опытных учителей математики в школе. С благодарностью вспоминают его и другие педагоги, которым он всегда был готов прийти на помощь. Он умел работать без конфликтов - редкое качество. Энергичный, целеустремленный, прекрасный организатор, Семен Васильевич прививал школьникам любовь к туризму. Ученики и учителя совершали большие интересные путешествия: сначала Эстония, потом Псков, Украина, Закарпатье, Брест, Ленинград - всего не перечислить! Семен Васильевич не боялся никакого труда. До последнего дня своей жизни он старался приносить пользу. Сибиряк, он очень любил природу, лес, собирал грибы, ягоды. Свою нежность и заботу он отдавал дочери, внукам, правнукам. От этого человека исходила какая-то особая жизненная сила. Оптимист по натуре, он никогда не жаловался на жизнь, не перекладывал свои проблемы на плечи других. Сам же рад был помочь каждому, кто в этом нуждался. Память об этом прекрасном, светлом человеке сохранится в нашей памяти навсегда.

Коллеги и бывшие ученики

Чудо, сотворенное Франческо, мультик, нарисованный без рук

Он рисует ртом и творит сердцем. Он создает фантастические истории, где мужчины-герои, спасают очаровательных женщин. Одним из сказочных героев стал и Джанни Сорризо, юный Джеймс Бонд в инвалидной коляске. Без ног и без рук. У него мужественная душа Маленького принца и лицо самого автора - Франческо Канале, 14-летнего художника, страдающего фокомелией (гипопластический порок развития, заключающийся в отсутствии частей конечностей и соответствующих суставов - прим. ред.). У него голубые глаза и белокурые волосы. Этот герой станет главным действующим лицом серии мультфильмов, продюсерами которой станут Клаудиа Мори и Адриано Челентано, а также два иностранных телеканала и Rai Fiction. Семь эпизодов по 11 минут. История со счастливым концом. В фантазиях - так же, как в реальности. Несколько лет назад приключения Джанни Сорризо, написанные при помощи специального компьютера, благодаря подруге, появились в газете Famiglia Cristiana. А потом история попала к "самой красивой паре в мире". С тех пор прошло три года. Франческо вырос. Два года назад он вместе со своими родителями перебрался в деревенский домик. Недавно он написал продолжение приключений супермальчика в инвалидной коляске. Там появилось новое действующее лицо, прототипом которого стал братик Андреа. Супердинамичный и очень добрый. Младший брат играет во дворе деревенского дома и старается не мешать старшему брату, устроившему там же свое "ателье". Кисть в зубах, краски на палитре. Франческо начал новую работу о мире. В соответствии со своими убеждениями: "Артисту должна быть отведена социальная роль, он должен способствовать объединению народов". Искусство - его инструмент, пример для подражания - Ганди. Эта тема нашла отражение в его мультике. Джанни Сорризо спасает девушку, которую преследует ведьма. Благодаря волшебной коляске, которая может превращаться в лодку, автомобиль, самолет. Как и у всех сказок, у этой - счастливый конец. "Ведьма - война, девушка - символ жертв зла. Но у всех, - говорит Франческо, - есть надежда". Приключения продолжают. Вечером во дворе, прогулка по деревне, домашние задания - Франческо посещает первый курс художественной школы. Ему каждый день приходится проезжать 60 км. Чтобы добраться до Асти и вернуться домой. Преодолеть две ступени, ведущие в аудиторию ему помогает отец и пара сокурсников. Он получает стипендию всемирной ассоциации артистов, рисующих ртом и ногами. Он получил эту стипендию в шесть лет. В школе нет лифта. Нужны годы и средства, чтобы его там установить. Но Франческо это не интересует. По его словам, для искусства нет преград. "Каждый месяц я отсылаю в ассоциацию работы, чтобы продемонстрировать свои успехи. Так будет продолжаться до 18 лет. Потом я буду решать, как мне действовать дальше". В будущем Франческо видит не только свои занятия живописью: "Мне нравится писать, и еще больше - путешествовать". Реальная перспектива, основанная на доходах от мультсериала. "Я смогу воспользоваться этими деньгами, когда стану совершеннолетним. Моя мечта? Путешествовать по миру". "Я написал ее после смерти моих сестер и тяжелой болезни моей матери". Годы страха. Боли. Потом - возрождение. "Я страдал, но потом со всем справился. Мой секрет? Продолжать мечтать. Лишь так мечты превращаются в реальность. Со мной произошло именно это".

Грация Мария Mottola
Corriere della Sera.

Неиспользованный потенциал Валгамаа

Уважаемые читатели, предлагаем Вашему вниманию выдержки из доклада и.о.Уездного старейшины **Георга Трашанова** на конференции по развитию Валгамаа 3 сентября 2003 г.

У Валгамаа есть достаточно предпосылок для успешного экономического развития: разнообразные природные ресурсы, которые могут быть основой для туризма и промышленности, спортивный комплекс мирового уровня в Отепяэ, промышленный город Валга, сельская местность с сельско-хозяйственным потенциалом, географическое положение - в транспортном треугольнике Эстония - Латвия - Россия и т.д.

В некоторых местах - Валга, Отепяэ - видно движение вперед, но, если смотреть на уезд в целом, говорить об уравновешенном развитии нельзя. Кажется, что до сих пор ресурсы и экономический потенциал Валгамаа используются неэффективно.

ВАЛГАМАА СЕГОДНЯ. Проблемы Валгамаа похожи на трудности других уездов, которые находятся вдали от столицы. Это постоянное уменьшение населения - больше всего не хватает молодежи и квалифицированных рабочих. Средняя зарплата брутто по республике меньше всех. Очень высок уровень безработицы.

ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВО В ВАЛГАМАА.

Развитие предпринимательства напрямую связано с развитием уезда и качеством жизни людей. В основном сегодняшнее предпринимательство в Валгамаа базируется на экономической структуре, которая сформировалась к

80-ым годам. Сфера производства прежде всего развилась на базе традиционных предприятий, которые были приватизированы и пользуются местными ресурсами.

ПРОБЛЕМЫ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА.

Прошли те времена, когда дешевая рабочая сила была конкурентоспособной. Сейчас настолько жесткая конкуренция, что выжить и достичь успеха сможет только тот предприниматель, у которого есть квалифицированная рабочая сила.

ПРИОРИТЕТЫ.

ТУРИЗМ - природные ресурсы позволили этому виду деятельности быстро прогрессировать в годы независимости, также есть перспективы для дальнейшей эволюции.

ТРАНСПОРТ И ТРАНЗИТ. С международной точки зрения, г. Валга - это железнодорожный узел связи между Эстонией, Латвией и Россией, также в Валга сходятся пять трасс государственного значения двух соседних стран. Это означает: Валга может стать логистическим узлом между Эстонией и Латвией.

ПЕРСПЕКТИВЫ. В ЕС у городов Валга и Валка есть возможность единого функционирования. В 1996 году в рамках проекта ЭСТЛА (ESTLA) начата работа по созданию такого двойного города.

ЗАДАЧИ ГОСУДАРСТВА. Мы, конечно, нуждаемся в государственной поддержке, которой в последние десять лет пользовались Таллин, Пярну и Тарту, а не провинциальные города.

ВАЛГАМАА 2010

Учитывая мировые тенденции и ресурсы Валгамаа, можем представить себе, что в

будущем Валга - это:

- известный круглогодичный центр туризма;
- центр логистики с использованием высоких технологий (транзитный узел, зелёный коридор, производственный центр);
- действующий транспортный коридор Via Hanseatica*;
- конкурентоспособный сектор обслуживания.

От того, как мы сможем реализовать свои возможности, зависит наша будущая жизнь.

* Проекты Via Baltica и Via Hanseatica предусматривают, что новые транспортные коридоры позволят быстрее передвигаться из Хельсинки или Санкт-Петербурга в Вильнюс, Варшаву и Берлин.



Фото Дениса Корчакова

Газета ВАЛКЪ

Купон бесплатного частного объявления

заполните печатными буквами и опустите в почтовый ящик №115 в Валгаской почтовой конторе

Новости Евросоюза

Европейская статистическая организация Евробарометр (Eurobarometer) провела **опрос общественного мнения**, охвативший 12 126 человек. Выяснилось, что население стран, присоединяющихся к ЕС в мае будущего года, считает: вопросы безопасности и обороны Европы должен решать ЕС, а не национальные правительства или НАТО. Поддерживая большинство заявленных ЕС принципиальных направлений развития Союза, жители этих стран хотели бы видеть Союз в большей степени похожим на единое государство, а свои национальные правительства менее самостоятельными. Люди заявляют, что главными приоритетами ЕС должны быть борьба с безработицей, бедностью, терроризмом и организованной преступностью, а также поддержание мира и безопасности в Европе.

Новым министром иностранных дел Швеции назначена дочь латышских иммигрантов **Лайла Фрейвалдс** (Laila Freivalds), в прошлом возглавлявшая министерство юстиции страны. Ее предшественница - министр Анна Линд (Anna Lindh) была убита три недели назад.



Скоростная железнодорожная магистраль "Раил Балтика" (Rail Baltica) протяженностью в 1100 километров будет создана. Осуществление проекта, представленного тремя прибалтийскими странами, обойдется в 3 миллиарда евро. Финансировать строительство будут ЕС, сами страны

Балтии и частные инвесторы. Сейчас дороги Польши и других государств с трудом выдерживают все возрастающие потоки доставляемых автомобилями грузов Отрезки пути Варшава-Каунас (будет готов к 2010 г.), Каунас-Рига (к 2014), Рига-Таллин (к 2016)



войдут в состав международного транспортного коридора, идущего в направлении Хельсинки - Варшава-Берлин. Будет проложена современная, отвечающая всем евростандартам магистраль, по которой грузовые поезда смогут развивать скорость до 140 км в час, а пассажирские - до 180 км в час. Существующие у нас сегодня железные дороги не удовлетворяют европейцев шириной своей колеи (здесь - 1520 мм, в Европе - 1435 мм).

В ближайшее время ЕС вводит **новое правило маркировки товаров**. Обязательным станет перечисление всех

веществ, из которых состоит не только сам продукт, но и его ингредиенты. Потенциальный аллергент нельзя будет "спрятать". К примеру, такие компоненты, входящие в соус, как яйца, молоко, горчицу. Раньше их не надо было называть, если в готовом продукте их менее 25%. Можно было указать - "растительное масло", теперь надо - какое именно, например, "арахисовое масло". Или приправы, вкусовые добавки: не просто "натуральные добавки", а, предположим, "с добавлением орехов". Если алкогольные напитки не были в числе товаров, где указаны все ингредиенты, новое правило отменяет особое положение коньяков, вин и иного спиртного. Все составляющие, способные вызвать аллергическую реакцию, должны быть названы. Производителям, продавцам продуктов питания и покупателям надо приготовить-ся к дополнительным тратам.

Список ингредиентов, которые должны быть указаны на этикетке товара в обязательном порядке:

- содержащие клейковину хлебные злаки и продукты из них;
- ракообразные и продукты из них;
- яйца и продукты из них;
- рыба и продукты из нее;
- арахис и продукты из него;
- соевые бобы и продукты из них;
- молоко и молочные продукты (включая лактозу);
- орехи и продукты из них;
- сельдерей и продукты из него;
- горчица и продукты из нее;
- семена кунжута и продукты из них;
- диоксид серы и сульфиты

Музыканты представили в Евро-

пардамент обращение, под которым поставили свои подписи 140 тысяч любителей музыки. Они просят сделать компакт-диски, которые уже стали покупать в Европе меньше, более дешевыми, а значит, и более доступными для молодежи. В странах ЕС налог на добавочную стоимость на компакт-диски в среднем составляет 20%, а на книги, кино- и театральные билеты - максимум 4,5%. Уменьшение налога понравилось бы и населению вступающих в Союз стран Восточной Европы, где уровень доходов значительно ниже, чем в государствах-старожилах ЕС. Если депутаты будут рекомендовать Европейской Комиссии и национальным правительствам снизить НДС на музыкальную продукцию, цена на компакт-диски упадет примерно на 10%.

Все граждане ЕС имеют право свободно перемещаться, проживать и работать в любой стране союза. После присоединения к ЕС латвийским гражданам больше не нужны будут разрешения на работу, только на проживание. Впрочем, сразу после 1 мая 2004 года перед гражданами Латвии откроется рынок труда только в пяти странах — членах ЕС: Ирландии, Дании, Швеции, Великобритании и Нидерландах. Остальные десять — Австрия, Германия, Финляндия, Франция, Италия, Испания, Греция, Бельгия, Португалия и Люксембург — хотят установить переходный период до семи лет.

По материалам сайта www.ruseu.org

Тест для начинающего предпринимателя

Дайте ответы на следующие вопросы:

1. Каким образом Вы предполагаете разбогатеть в ближайшее время?

а) сделать карьеру, поднявшись вверх по руководящей лестнице;
б) вкладывать имеющиеся деньги в дело с выгодой, рисковать;
в) попытаться счастья в лотерее.

2. Если Вам представилась возможность выступить в качестве актера, то какую роль Вы смогли бы сыграть лучше всего?

а) Остапа Бендера;
б) Левина из "Анны Карениной"
в) Штирлица из кинофильма "Семнадцать мгновений весны"

3. Представьте себе, что Вы заработали миллион, что бы Вы сделали дальше?

а) вложу деньги в банк и буду жить на проценты от вклада;
б) рискну вложить в прибыльное дело;
в) часть денег вложу в новое дело, а часть положу для надежности в солидный банк.

4. Что, на Ваш взгляд, могут при-

нести Вам деньги?

а) власть;
б) жизнь в свое удовольствие;
в) много новых забот и зависти.

5. Если Вы разбогатеете, то хотели бы, чтобы об этом написали в газетах?

а) нет;
б) да;
в) обо мне и так иногда пишут.

6. Какая из трех групп профессий Вам более всего подходит?

а) писатель, художник, композитор;
б) адвокат, врач, политик;
в) глава фирмы, руководитель института, директор издательства.

7. При создании своей фирмы будете ли Вы принимать на работу лиц, ранее бывших с Вами в дружбе?

а) да;
б) нет;
в) ответ на этот вопрос следует основательно продумать.

8. Представьте себе, что Вы заработали миллион, как бы Вы себя вели?

а) в моей жизни изменились бы лишь квартира, машина, мебель и прочая обстановка;
б) я позволил бы себе больше путешествовать;
в) я бы кардинально изменил свой образ жизни.

9. Представим себе, что Вы стали директором фирмы. С чего Вы начнете свою деятельность?

а) с изучения людей, с которыми Вам предстоит работать;
б) определили бы основные направления работы фирмы;
в) занялись бы набором надежных помощников.

10. Какое из приведенных утверждений Вы считаете более привлекательным, если вы получили повышение и стали директором фирмы?

а) в моей работе снизилась значимость профессионально-технических навыков и повысилась роль концептуальных знаний;
б) чем выше ранг управления, тем более значимы коммуникативные умения и способности по сравнению с профессионально-техническими;
в) изменились в равной степени требования практически ко всем качест-

вам личности.

11. В Вашей фирме в одной из бригад возникла конфликтная ситуация, каковы будут Ваши действия как директора фирмы?

а) нужно выслушать мнения конфликтующих сторон и убедить их найти компромиссное решение;
б) нужно выслушать мнение всех, но окончательное решение конфликта поручить бригадире;
в) делать все возможное, чтобы не дать разрастись малому конфликту до больших размеров.

12. Насколько сильно Вы испытываете потребность иметь большие деньги?

а) постоянно;
б) периодически;
в) скорее всего нет.

13. Если бы Вы имели миллион и Вам представилась возможность заключить новую сделку, то какую бы Вы предпочли? Ту, которая даст прибыль:

а) в четверть миллиона;
б) в полмиллиона;
в) в миллион.

Вопрос	Ответы			
	а)	б)	в)	
1	6	3	0	Далее на отдельном листе Вы должны записать номера вопросов и выбранные Вами ответы.
2	3	0	6	
3	0	6	3	
4	6	0	3	
5	0	3	6	После этого Вы можете подсчитать суммарное число баллов, которое Вы набрали.
6	0	3	6	
7	0	3	6	
8	6	3	0	
9	3	6	0	
10	6	0	3	
11	3	6	0	
12	6	3	0	
13	0	6	3	

Сложите все набранные Вами баллы и определите по девятибалльной шкале уровень своих способностей к риску в коммерческой деятельности.

1-й, очень низкий уровень (от 0 до 11 баллов)
2-й, низкий уровень (от 12 до 19 баллов)
3-й, значительно ниже среднего (от 20 до 27 баллов)
4-й, чуть ниже среднего (от 28 до 35 баллов)
5-й, средний (от 36 до 43 баллов)
6-й, чуть выше среднего (от 44 до 51 балла)
7-й, выше среднего (от 52 до 59 баллов)
8-й, высокий уровень (от 60 до 67 баллов)
9-й, очень высокий уровень (от 68 до 78 баллов)

Интерпретация результатов

Если Вы определили, что у Вас способности к риску в коммерческой деятельности находятся на **1-3** уровнях, то лучший способ разбогатеть для Вас это упорно работать, избегая карьеры менеджера, руководителя.

Если Вы находитесь на **4-6** уровнях, то шансы разбогатеть у Вас есть, но Вам необходимо активнейшим образом развивать в себе способности коммерсанта.

Если Вы находитесь на **7-8** уровнях, то у Вас есть шанс овладеть профессией менеджера.

А если же вы набрали от 68 до 78 баллов, то есть находитесь на **9** уровне, то у Вас есть реальные шансы стать миллионером, если Вы им уже не стали!

КАК ЖИВЁТЕ, СОСЕДИ?

LMT заработал больше всех

В прошлом году из всех латвийских предприятий наибольшую прибыль получил оператор мобильной связи ООО *Latvijas Mobilais telefons* — 34,8 млн. латов. Второе место по объему заработка занимает оператор фиксированных телефонных сетей ООО *Lattelekom* — 21,89 млн. латов, за ним идет АО *Latvijas Unibanka*, получивший 13,55 млн. латов. По признанию стоящих у руля многих из этих компаний, столь успешная деятельность отражает рост экономической активности страны. Топ наиболее прибыльных компаний был составлен фирмой *Lursoft* по данным годовых отчетов предприятий и информации Латвийской ассоциации коммерческих банков.

За первые восемь месяцев этого года, по сравнению с тем же периодом 2002 года, объем латвийского товарного экспорта вырос на 16,8%, объем импорта — на 20,9%.

Проблемы с перемещением производства эстонской кондитерской фабрики *Kalev* из Таллина в провинцию помогли одному из крупнейших конкурентов этого предприятия — латвийской *Laima* значительно увеличить объемы продаж своей продукции в Эстонии. В Эстонии латвийские кондитеры лидируют по продажам зефира и вафельных тортов, занимая половину рынка, а объем продажи печенья *Selga* вырос на 60%.

Четыре латвийские фирмы, работающие в сфере информационных технологий, оказались среди 50 наиболее быстро развивающихся компаний этой

сферы в Центральной Европе. Соответствующий рейтинг составила аудиторская компания *Deloitte&Touche*. Первое место в списке занимает чешская компания *Aliatel*. Показатели ее деятельности за последние годы возросли в 48,5 раза. В список *Deloitte&Touche* входят фирмы из Чехии, Эстонии, Венгрии, Латвии, Польши, Словении и Словакии.

На открытие бизнеса в Латвии уходит 512 USD и 11 дней

В какой стране мира человеку быстрее и проще всего стать хозяином предприятия, без особых хлопот заключить контракт и, наконец, обанкротить свою фирму? Задавшись этими вопросами, эксперты Всемирного банка проанализировали системы 130 государств и изложили свои выводы в докладе *Doing Business*.

Как оказалось, на всем постсоветском пространстве создание и регистрация компании дороже всего — около 512 долларов — стоит в Латвии, а наиболее дешевой в этом отношении считается Кыргызтан — 39 долларов. Зато для начала бизнеса в нашей республике предпринимателям необходимо пройти всего 7 процедур, на что в среднем требуется 11 дней. Специалисты Всемирного банка проводили анализ, основанный на 20-30 критериях, наиболее важные из которых: сколько времени и средств необходимо затратить, чтобы создать и зарегистрировать компанию, заключить контракт (оформить, юридически защи-

тить и, если надо, оспорить через суд) и обанкротиться.

...Согласно латвийскому законодательству для регистрации фирмы необходимо подать 10 документов. Их рассмотрение занимает 14 дней, однако данный процесс можно сократить до 4 либо 2 дней. В казну государства за это необходимо внести 100, 200 или 300 латов соответственно (для ООО) или 250 и 500 латов (для АО, за два дня их не оформляют). Плюс следует оплатить публикации в официальной газете *Latvijas Vestnesis* (24 лата).

Смогут ли небольшие магазины после вступления Латвии в Евросоюз конкурировать с большими?

Согласно результатам исследования SKDS, в конце 2002 года половина жителей Латвии охотнее зашопаривалась в супермаркетах, 37% — в небольших продовольственных магазинах.

По информации Латвийской ассоциации торговцев, в Европе на пять тысяч

жителей приходится один супермаркет. В государствах Евросоюза 80% оборота в розничной торговле приходится на универмаги, а в Латвии — только 30%. Вполне возможно, что число супермаркетов увеличится, но это не означает, что исчезнут небольшие магазинчики. Люди охотно закупаются в них, особенно если необходимы только некоторые товары. Однако чтобы в такой магазин приходили покупатели, он должен найти свою нишу и предлагать товары первой необходимости, к тому же свежие.

Численность населения Латвии за последние три года сократилась более чем на 50 тысяч, и на начало 2003 года составила 2,331 млн. человек, свидетельствуют данные ЦСУ, обобщенные в демографическом ежегоднике. В 2002 году в Латвии родилось 20 044 детей, умерло 32 498 человек, то есть, естественный прирост населения в Латвии — отрицательный. В 2002 году из Латвии на постоянное жительство в другие страны выехало 3 300 человек — наполовину меньше, чем в предыдущие годы.

Больше всего людей выехали из Латвии за границу в начале 1990-х годов: в 1993 году — свыше 36 тысяч. Удельный вес горожан и сельчан в 2002 году не очень изменился: — 67,8% населения Латвии живет в городах, 32,2% — в сельской местности. Однако в Латвии наблюдается высокая концентрация жителей в столице — 2/3, или 739 тысяч жителей страны в начале 2003 года проживали в Риге. В последний раз естественный прирост населения в Латвии отмечался в 1991 году.

*По материалам информагентства **Бизнес&Балтия***



Поспать лишний часок - ведь это здорово!



Знающим все на свете игрокам "что? Где? Когда?" задали вопрос: "В черном ящике находится предмет, который есть у каждого человека в мире. Способов пользоваться этим предметом неисчислимое множество. Что в черном ящике?" Ваш вариант ответа, уважаемый читатель? Задумались? А это, оказывается, БОТИНКИ! Кто-то из знатоков резонно заметил, что у жителей Африки, к примеру, ботинки есть далеко не у всех...

Мы очень любим эту формулу: "во всем мире". Вот в интернете идет обмен мнениями по поводу перехода на зимнее время. Кто-то "шибко образованный" возмущается: "Нигде в мире нет такого кретинизма!" - Ему отвечают: "Я была в Америке - там тоже есть сезонное время..."

Так как же все-таки "во всем мире"? Кто и когда придумал переводить стрелки часов то вперед, то назад?

Оказывается, и обыкновенное деление Земли на часовые пояса произошло не так уж давно. Эта идея принадлежит канадскому инженеру-связисту С. Флемингу. В 1884 году на международной конференции в Вашингтоне 26 стран подписали соглашение о часовых поясах и поясным времени. России нововведение не понравилось. Только после Октябрьской революции, 8 февраля 1918 г., поясное деление было введено декретом Совета Народных Комиссаров «в целях установления однообразного со всем ци-

вилизованным миром счета времени в течение суток".

А переход на летнее и зимнее время придумали в Великобритании в 1908 году. Подсчитав, что это очень выгодно, уже через 15-20 лет начали осуществлять его в США и странах Западной Европы, всюду, кроме Исландии. В России стрелки всех часов впервые перевели на один час вперед 1 июля 1917 года по декрету Временного правительства, назад их переводили уже по декрету Совнаркома. Декретом СНК СССР от 16 июня 1930 года все часы в Советском Союзе были переведены на 1 час вперед к поясному времени. Это время было названо "декретным"...

В 1984 году Европарламент установил для европейских стран единые сроки перехода на летнее и зимнее время: в каждое последнее воскресенье марта стрелки часов переводятся на час вперед и знаменуют переход на "летнее время", которое в 1996 году было продлено, на основании научных исследований медико-биологического и экономического характера, до последнего воскресенья октября.

Сейчас в мире около 110 стран весной и осенью переводят стрелки часов.

Значит - во всем мире? Да нет! Японцы сохранили традиционный отсчет времени. Вернулись на круги своя Узбекистан, Туркмения, Таджикистан. Шли разговоры о том, что и Россия откажет-

ся от зимнего и летнего времени. Накануне начала нового тысячелетия Литва, Латвия и Эстония дружно решили жить по своему, балтийскому времени - безо всяких переходов. Ненадолго: вначале Латвия, а за ней и Эстония отказались от этого соглашения. Литва осталась в одиночестве.

Главный аргумент сторонников перехода на "летнее" и "зимнее" время - экономия электроэнергии и энергоносителей.

Противники пугают стрессами, головными болями, потерей аппетита, бессонницей...

Нас, обыкновенных людей, в первую очередь волнует то, как перенесет очередной перевод стрелок наш организм. Поэтому мы обратились за советом к врачу.

Существует много противоречивых мнений о переходе на зимнее, а потом опять на летнее время. Есть буйные сторонники и пылкие противники изменения времени. К сожалению, здесь нет единой точки зрения. Что предпочесть - зависит от многих обстоятельств.

Как школьный врач, я за то, чтобы с ноября началось зимнее время. Многие ученики живут далеко от школы. Те, кто едет в школу из деревни, должны вставать уже около шести часов, а то и раньше. Если школьный день начинается в восемь утра, то и городские дети встанут в темноте. И так но-

ябрь, декабрь и январь. Когда часы переводят назад, ситуация изменяется к лучшему.

Легче проснуться, когда во дворе уже светло, и дорога в школу безопаснее. Это очень важно, потому что в этот период дороги скользкие, освещение на улицах плохое - даже в городе, не говоря уж о сельских дорогах.

Много говорят о светоотражателях. К сожалению, многие ученики ходят без него. Родители должны следить за ношением светоотражателя, отправляя ребенка в школу.

Когда на улице рано темнеет, дети быстрее становятся сонными и хотят идти спать в то же время, как и перед переводом часовых стрелок. Как показывает ежедневная жизнь, школьники спят намного меньше, чем надо, и удлинение времени их сна пойдет только на пользу.

По моим наблюдениям, переход на летнее время дети переносят тяжелее. Наверное, влияет весенняя усталость, и ребята хотели бы утром подольше поспать, а вечерами они долго гуляют на улице и не хотят идти в постель.

Впрочем, весной быстро встать помогает солнышко, которое ярко светит в окошко. Родители могут помочь детям облегчить переходный период: и витаминами, и здоровой едой, и требованием вовремя ложиться спать.

Ааса Пыдер

ДЛЯ ВАС, ОГОРОДНИКИ!

ОКТАБРЬ

- Снимите урожай оставшихся яблок.
- Опрыскайте по оставшейся листве кусты и деревья, а также почву под ними концентрированным раствором нитроаммофоски (500 г на 10 л воды).
- Внесите компост, добавив в каждое ведро стакан золы, под деревья и кусты.
- Сгребайте в лесу опавшие листья и складывайте их в кучу на участке - к весне будет перегной.
- Снимите урожай моркови и капусты, сделайте заготовку зелени на зиму.
- Часть петрушки оставьте на грядке - рано весной будет зелень; часть петрушки пересадите в горшочки с землей и увезите домой - зимой будет зелень.
- Внесите удобрения на овощные грядки, на картофельное поле, перекопайте их и полностью подготовьте к весенней посадке.

Подготовьте посадочные ямы - холмы для весенней посадки кустов и деревьев. Поскольку грунтовые воды часто близко подходят к поверхности, просто сажать деревья в ямы нельзя - у них сгниет корневая система. Поэтому на дно посадочных ям кладут битый кирпич, старую штукатурку, распиленные пни, перевернутый дёрн, макулатуру, старую одежду и обувь, металлические консервные банки и др. Всё это переслаивается землей и утрамбовывается. Глубина такой ямы 60 - 80 см. Над ямой насыпается холм из плодородной земли вперемешку с верхним слоем земли вынутой из ямы, в который добавляется компост или перепревший навоз, песок, двойной гранулированный суперфосфат, зола.

Если у Вас на участке кислая почва, то посыпьте землю известью (пол - литровая банка на 1 кв.м.) и перекопайте. В этом случае нельзя вносить

удобрения - внесёте их весной. Срежьте хризантемы, астры. Как только почва немного промерзнет, на заранее подготовленное место высевают однолетние цветы: василек синий, годецию, дельфиниум Аякса, диморфотеку, иберис, календулу, кларкию, коллинсию, космос, лаватеру, лобулярию, мак самосейку, малькольмию, маттиолу, нигеллу, резеду, скабиозу, флокс Друммонда, хризантемы и эшшольцию. Семена засыпают песком или землей слоем 2 см, а затем посевы мульчируют компостом слоем 3 см.

Не забудьте замульчировать торфом или компостом слоем 3-4 см, высаженные луковичные культуры. Начинайте подготавливать розы для укрытия. Вырежьте мягкие, не одревесневшие стебли, остальные укоротите до такой высоты, чтобы они помещались под ваше укрытие.

Октябрь - последний месяц посевных работ в саду и на овощных грядках.

Наилучшие дни для посадки и пересадки ягодных кустарников и плодовых в деревьях являются:

Малина - 7-8, 18 октября; жимолость - 9-10, 13, 22, 27 (до 12 часов); смородина, крыжовник - 2-3, 7-8, 27 (до 12 часов) 30; вишня, слива, яблоня - 1-3, 13, 28 (до 13 часов), 30; груша - 2-3, 13, 30 октября

Подзимний сев овощных культур производим в следующие дни:

Лук - 1, 3, 27-30 октября; морковь - 8, 12-13, 17-18, 27 (до 12 часов); чеснок - 1, 27 (до 12 часов); щавель - 2-3, 7-8, 13, 27 (до 12 часов), 30.

Удачными для посадки луковичных цветочных культур будут дни 12-13 и 17-18 октября.

4-6, 24-26 и 31 октября - запрещенные для посева и посадки всех культур дни.

В ГОСТЯХ У МАРЬИ ИВАНОВНЫ

ФАРШИРОВАННАЯ ТЫКВА

Продукты: тыква, рис, изюм, ванильный сахар, корица, шафран, слив. масло

Инструкции: С тыквы среднего размера срезать "шапочку" и из тыквы вырезать "нутро" вместе с семечками. Столовой ложкой соскрести мякоть тыквы со стенок, измельчить. Смешать эту мякоть с сырым рисом, изюмом, специями. Заполнить этим фаршем углубление в тыкве, положив сверху несколько стружек сливочного масла. Закрывать тыквенной крышечкой и поставить в нагретую духовку на маленький огонь. Лучше всего поставить на противень, выложенный фольгой. Длительность приготовления примерно 1,5 часа. После этого доставать из духовки и наслаждаться вкусом.

КАБАЧКОВАЯ ПИЦЦА

Крупный кабачок

Мясной фарш - 500 г
майонез
сыр - 200 г

Кабачок очистить от кожицы и нарезать нетолстыми кольцами. На противень налить немного растительного масла, выложить кружочки кабачков. На них - фарш, затем майонез и сверху посыпать тертым сыром. Запекать в духовке 25 минут, до тех пор, пока кабачки не станут мягкими

ЦВЕТНАЯ КАПУСТА В КЛЯРЕ

Продукты: 1 кг цветной капусты, 200 г растительного масла, 1 стакан молока, 4 яйца, 1 стакан пшеничной муки, соль по вкусу.

Капусту немного проваривают в подсоленной воде, откидывают на дуршлаг, охлаждают и разделяют на соцветия. Из молока, яиц, соли и муки готовят тесто. Соцветия капусты обмакивают в тесто и сразу же жарят в хо-

рошо разогретом масле.

САЛАТ ПО-ИТАЛЬЯНСКИ

Продукты: Яблоки, вареная курица, маринованные (именно маринованные, а не соленые) огурцы, майонез.

Инструкции: Яблоки нарезать крупными кубиками, огурцы - кубиками поменьше, курицу порезать. Все перемешать и заправить майонезом.

ГРИБНОЙ САЛАТ С КУКУРУЗОЙ

Продукты: 1 банка консервированных шампиньонов, 1 банка консервированной кукурузы, 1 головка репчатого лука, майонез

Инструкции: Ингредиенты смешать с нарезанным луком

СВИНИНА С ЯБЛОКАМИ

Продукты: 0,5 кг жареной свинины, 1 кг кислых яблок, 2 луковицы, 5 ст.л. сме-

таны, соль, 1 ч.л. хмели-сунели, 2 ст.л. жира. Нарезанный тонкими кольцами лук обжарить до золотистого цвета, добавить яблоки, нарезанные дольками. Потушить до мягкости. Добавить нарезанное жареное мясо, сметану, хмели-сунели и соль. Еще раз все протушить.

ЗАПЕКАНКА ИЗ КУРИЦЫ

Продукты: 200 г. отварного куриного мяса, 6 - 7 картофелин, 50 г. масла, соль, перец, 3/4 стакана молока, 1 стакан вареной кукурузы или фасоли, 2 яичных белка, 1 стакан тертого сыра. Приготовьте картофельное пюре, растерев картофель с молоком, солью маслом. Выложите в глубокую посуду, а сверху слой нарезанного куриного мяса, фасоли или кукурузы. Смажьте взбитыми сливками, посыпьте тертым сыром и поставьте в духовку. Запекайте пока не образуется румяная корочка. Подавать блюдо лучше горячим.

Приятного аппетита!

НЕ БОЙТЕСЬ ДАВАТЬ МАЛЫШУ КРАСКИ!



В 2002 году в Центральном Доме художника в Москве открылась выставка картин "Краски счастья - мир без границ". Художник Ярослав Ясаков занесен в книгу рекордов Гиннеса ... в грудном возрасте. Трудно в это поверить, но два годика юному живописцу

исполнится только 1 ноября 2003 года! Маленький Ярослав родился в Оренбурге в семье художника Татьяны Ясаковой. Свой творческий путь начал в 1,5 месяца. Научился держать карандаш и кисть в буквальном смысле слова «с пеленок». Однажды маме пришлось в голову заменить не понравившиеся малышу погремушки на карандаши и фломастеры. И это привело к совершенно

неожиданному результату: теперь любимым занятием ребенка является рисование. К 9 месяцам он нарисовал фломастерами, карандашами и красками 120 живописных полотен! Для маленького художника на данном этапе не имеет значения выбор форм и линий. Полученное изображение от-

ражает эмоциональное состояние ребенка, его внутренние позывы радости, огорчения, волнения. Сочетание цветовых линий и пятен на листах и холстах совпадает с привычным образом абстрактной живописи, хотя взрослые в разноцветных линиях и разводах угадывают очертания людей, животных, растений, сказочных персонажей. Впрочем, начиная с семимесячного возраста, Ярослав «пробует» писать натюрморты с натуры.

Первая персональная выставка Ярослава под названием «Импульсы весны» открылась 14 февраля 2002 года. Именно тогда, услышав от посетителя выставки предложения попробовать дать ребенку кисти и краски, родители предоставили ему такую возможность. На второй выставке под названием «Дыхание весны», открывшейся 27 марта, экспонировались уже не только рисунки маркерами и карандашами, но и работы, выполненные маслом, гуашью и акрилом.



Необычное дарование ребенка такого юного возраста превзошло все ожидания и разрушило сложившиеся стереотипы о творческом и умственном потенциале младенцев. Стоит отметить, что для родителей Ярослава вовсе не является главным, чтобы малыш стал художником и выбрал для себя именно этот профессиональный путь в жизни. Основное для них – это гармоничное формирование и развитие личности.

Фотогалерея KM.RU

10 ноября. Сегодня мамка послала меня в магазин купить хлеба и яиц. Купил на все деньги "Кока-колы", потому что она гораздо вкуснее и полезнее хлеба и яиц вместе взятых. Получил ремня. Ремень невкусный, хоть и полезный.

9 декабря. Прыгали с парнями с гаража. На третьем заходе Ржавый прыгнул и сломал себе ногу, потом прыгнул я и сломал ему руку. Не знаю, как он завтра в гипсе прыгать будет.

12 декабря. Математичка буреет не по дням. Сегодня сказала, что я совсем не знаю математики и поставила мне в дневник какую-то цифру.

17 декабря. Играл на отцовском компьютере в DOOM. Потом ещё немного поиграл в "Инфо-бухгалтер", тоже прикольно, дошёл до третьего уровня. На налогах меня заколбасили.

22 декабря. Сегодня должна была

быть городская контрольная по пению. Было семь звонков, что школа заминирована. Пятерых я знаю, а кто еще один?

14 января. Сегодня на труде учились делать самокрутки.

15 января. Курили в туалете. Я с не привычки закашлялся и пропустил урок литературы и ботанику.

20 января. Ходили драться в параллельный класс. Мы их сделали! Они нас избили.

21 января. Сегодня вызвали к директору за вчерашнее. Я даже ролики снять не успел. Директор меня просто укатал по кабинету за волосы.

25 января. Мать помогает мне заниматься по химии, а отец - по поведению.

5 февраля. Началась забастовка учи-

Дневник одного мальчика

телей! Мы всем классом написали письмо в правительство, что сначала надо расплатиться с шахтерами и пенсионерами.

15 февраля. Вчера наконец-то получил пятерку по физике. После урока сел, аккуратно посчитал среднюю оценку - все равно за четверть получается 1,88. Надо что-то делать. Аргументы типа "физик-урод" отца уже не убеждают.

20 февраля. Химичка думает, что HSH - это сероводород. Умора!

23 февраля. Думал об армии. Идти туда неохота. Еще убьют. Может, завести двоих детей? Не, родители убьют. И кто эту армию придумал? Убил бы!

4 марта. Ура! У меня прыщи! Можно будет мазаться "Клерасилом" вместе

с мужиками из класса!
7 марта. Заглянул Ксюше под юбку. Какая она там дура!

15 марта. Мать кричала на отца, что он стал по бабам бегать. Да... Вот и попрос папка, а я и не заметил...

20 марта. Интересно, кто такие евреи и почему их не любит мой отец? Надо спросить у Ильи Шекедьмана. Его отец, интересно, тоже не любит?

24 марта. Надо расти духовно, больше читать. Читал перед сном отцовский пейджер. Много думал...

1 апреля. Мать говорит, что если я буду плохо учиться, меня в киоскеры не возьмут. А я и не хочу в киоскеры, я контролером буду...

Красная Бурда

ДЕТСКИЙ УГОЛОК

ЗАГАДКИ-ШУТКИ

1. У бабушки Даши внук Паша, кот Пушок, собака Дружок. Сколько у бабушки внуков?
2. Термометр показывает плюс 15 градусов. Сколько градусов покажут два таких термометра?
3. Миша тратит на дорогу в школу 10 минут. Сколько времени он потратит, если пойдет вместе с другом?
4. Ребенок моего отца, мне не брат. Кто это?
5. В парке 8 скамеек. Три покрасили. Сколько скамеек стало в парке?



Придумай название для этой чудесной картинки.

ГОВОРЯТ ДЕТИ

Саше 2 года 9 месяцев. Увидел круглое чердачное окно.
- Смотрите, дырка! Наш дом порвался!

Саше 4 года 4 месяца. Говорит возмущенно:
- Мама, я не могу смириться с этим биноклем!
- ?!!!
- С одной стороны смотришь - увеличивает, глаза портит; с другой стороны смотришь - уменьшает, ничего не видно...

Четырехлетний Саша смотрит мультфильм по видео уже в двадцатый, наверное, раз. Мама зовет его на кухню, на минутку.
- Ну, мама, я не хочу потерять нить сюжета!

Папа спрашивает наставительным тоном:
- Сынок, ты знаешь, сколько в месяце недель?
Пятилетний Саша молчит.
- Так запомни, в месяце 4 недели!
- И еще 2 дня! - невозмутимо добавляет сын.

- Сынок, не подслушивай разговор взрослых!
- Ну, как не подслушивать, если все слышно?!!!

РЕБУСЫ



Подпева.2. Нажива.3.
Ответы на ребусы: 1.

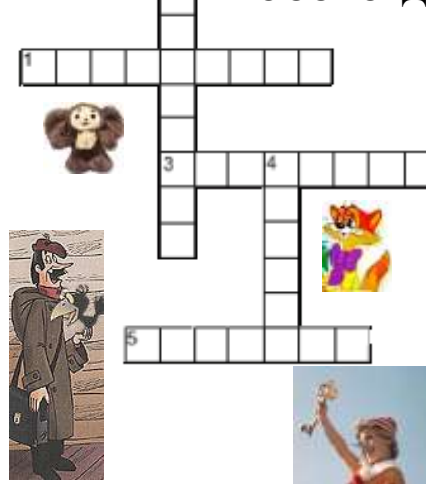
СКАЖИ МНЕ, ПОЧЕМУ?

КАК ЛЮДИ ПРИВЕТСТВУЮТ ДРУГ ДРУГА?

В разных странах люди приветствуют друг друга по-разному. Европейец, встретив Вас, пожмёт руку, американец ещё и по плечу похлопает.

Японец низко поклонится, а, например, Акамба в Кении в знак глубокого уважения плюнет на встречного. В Замбези хлопают в ладоши и делают реверанс. Приветствуя другого, еврей скажет: "Мир Вам!", китаец спросит: "Ел ли ты?", перс пожелает: "Будь весел!", а зулус сообщит: "Я тебя вижу!"

КРОССВОРД



"Герои мультфильмов"

1. Он был когда-то странной игрушкой безымянной.
2. Черепаха, подарившая Буратино золотой ключик.
3. Кот, предлагающий мышатам жить дружно.
4. Почтальон из Простоквашино.
5. Внутри него водичка, а подружки - пиявки да лягушки.

скамеёк.

1. Ответы на загадки.
Один. 2. 15 градусов. 3. 10 минут. 4. Моя сестра. 5. 8

НАШИ ЛЮБИМЫЕ ПЕСНИ

Я не поняла

Текст И музыка
МЕЛАДЗЕ, Константин Шотаевич

Даже если вам немного за тридцать,
Есть надежда выйти замуж за принца.
Солнце всем на планете одинаково светит,
И принцессе и простой проводнице.
Да мы же с вами, слава богу, не дети,
Ой не нужны мне мама ваши советы.
Я б его покорила, я б его приручила,
И без ваших этикетных советов.

Припев

Он бы подошел, я бы отвернулась,
Он приставал ко мне, я б ушла
Он бы зарыдал, я бы улыбнулась
Вот такие дела.
Да он бы мой ответ, месяц дождался,
Я б его до паники довела.
Только принца нет, где ж он подевался?
Я не поняла.

Даже если вам немного за тридцать,
Есть надежда выйти замуж за принца.
Солнце всем на планете одинаково светит,
Только пасмурно над нашей столицей.

Припев



В генах заложено

отношение к зеленым овощам

У детей, которые морщатся при мысли о капусте брокколи или корчатся перед тарелкой салата из капусты, отныне есть оправдание - это происходит благодаря инстинкту самосохранения, их организм защищается от возможного вреда.

Группа ученых из Cancer Research UK (Британская благотворительная организация по исследованию онкологических заболеваний - прим. ред.) утверждает, что причиной того, что многие дети не любят есть мясо, фрукты и зеленые овощи, кроется в далеком прошлом, когда древний человек подвергался опасности, потребляя в пищу овощи, фрукты и мясо, из-за возможного содержания в них ядов и токсинов.

Николь Мартин *Daily Telegraph*.
(в сокращении)

Сон восстанавливает память

За несколько часов сна память восстанавливается, сообщают ученые. Исследователи Университета Чикаго утверждают, что сон возвращает способность мозга вспоминать. Кроме того, чтобы лучше запомнить имена, номера телефонов и где вы положили ключи, необходимо хорошо выспаться.

"Сон стимулирует работу памяти, защищая от возможных нарушений. Сон также восстанавливает и возвращает память", - пишут ученые Кимберли Фенн, Ховард Нусбаум и Даниэль Марголиаш, в журнале Nature.

К своим исследованиям ученые привлекали студентов. Интересно, что сами студенты отмечали тот факт, что ближе к вечеру память ухудшается, а после сна восстанавливается.

Стив Коннор *Independent*.
(в сокращении)

МУЗЫКАЛЬНЫЕ НОВОСТИ

RU . TOP 20!

1. Валерия «Часики»
2. Катя Лель «Долетай»
3. А – Европа «Ты + я»
4. Валерий Меладзе и ВИА ГРА «Океан и три реки»
5. Витас «Сердцебиение»
6. А. Стоцкая «Вены – реки»
7. Филипп Киркоров «Немного жаль»
8. Михаил Башаков «Не парься, будь счастлив»
9. Кристиан Лейних «Зажигая солнце»
10. Глюкоза «Аста ла виста»
11. Fors «Лей»
12. Леонид Агутин и Отпетые мошенники «Граница»
13. Блестящие «Апельсиновая песня»
14. Смысловые галлюцинации «Утром»
15. SMASH!! " Freeway"
16. Гости из будущего «Девушка, которая поёт»
17. Филипп Киркоров и Маша Распутина «Мечта»
18. Полина Ростова «Прости»
19. Кристина Орбакайте «Свет моей любви»
20. Fm «Зажигалка»

USA 20 BEST MOVES TOP

1. ШКОЛА РОКА
2. НЕХВАТКА ВРЕМЕНИ
3. РАЗБОРКА
4. ПОД СОЛНЦЕМ ТОСКАНЫ
5. ПОТРЕПАННЫЕ ЛЬВЫ
6. ПРЕИСПОДНЯЯ
7. ИЗДЕРЖКИ ПЕРЕВОДА
8. БОРЯСЬ С СОБЛАЗНАМИ
9. ОДНАЖДЫ В МЕКСИКЕ
10. ПОМЕСТЬЕ ХОЛОДНАЯ БУХТА
11. ВЕЛИКОЛЕПНЫЕ МОШЕННИКИ
12. ДУПЛЕКС
13. ПИРАТЫ КАРИБСКИХ ОСТРОВОВ
14. ЛИХОРАДКА
15. РАЗВОД
16. ЛЮТЕР
17. СТРАННАЯ ПЯТНИЦА
18. В ПОИСКАХ НЕМО
19. ФАВОРИТ
20. ДЖИПЕРС - КРИПЕРС 2



Топ путёвок
Hansareisibüroo, Валга

- 1.Россия
- 2.Швеция
- 3.Германия
- 4.Финляндия
5. Англия

EUROPEAN TOP 20

1. LUMIDEE & BUSTA RHYMES & FABOLOUS
2. BEYONCE – Crazy in love
3. BLU KANTRELL - Breathe
4. DJ BOBO - Chihuahua
5. STACY ORRICO – Stuck
6. BENNI BENNASSI – Satisfaction
7. PINK – Feel good time
8. THE RASMUS - In the Shadows
9. ROBBIE WILLIAMS – Something beautiful
10. MADONNA – Hollywood
11. PHARRELL WILLIAMS FEAT. JAY - Z - Frontin
12. 51 CENT – 21 questions
13. JENNIFER LOPEZ – I'm glad
14. BLACK EYED PEAS - Where Is The Love
15. BUSTA RHYMES & M . CAREY – I know what you want
16. C . AGUILERA – Fighter
17. RICKY MARTIN – Jaleo
18. JUSTIN TIMBERLAKE – Rock your body
19. ASHANTI – Rock with you
20. NICKELBACK - Someday

LV. VIDEO TOP

1. БУМЕР
2. ЧИКАГО
3. ВЛАСТЕЛИН КОЛЕЦ: ДВЕ КРЕПОСТИ
4. 8 - Я МИЛЯ
5. БАЛЛИСТИКА: ЭКС ПРОТИВ СИВЕР
6. ТЕЛЕФОННАЯ БУДКА
7. ТИХИЙ АМЕРИКАНЕЦ
8. СОРВИГОЛОВА
9. КОРАБЛЬ - ПРИЗРАК
10. БАНДЫ НЬЮ – ЙОРКА

АНЕКДОТИКИ

Идет новый русский по пляжу и говорит дочке, видя, как художник рисует портрет:

— Видишь, как мужик без дигитального фотика мучается!

В полицейской машине по радио раздается команда:

- Внимание, экипаж 4102, отправляйтесь на Елисейские поля, там по улице идет совершенно обнаженная женщина. После небольшой паузы:
- Всем остальным экипажам оставаться на местах!

Муж сидит за компьютером, работает. Жена ходит рядом, просится в Интернет.

Муж:

- Ну попробуй найти себе какое-нибудь другое занятие.

Жена:

- Ну как я могу найти что-то другое, если две мои любимые игрушки: компьютер и муж - играют друг с другом?



На поляне неподвижно лежал Буратино. Над ним черными воронами кружили дятлы...

Один алкаш спрашивает другого:

— А правду говорят, что все дороги ведут в Рим?

— Правду.
— Тогда почему я каждый раз оказываюсь в вытрезвителе?

Стоит лишь небольшой части мужского организма подняться, как весь его организм хочет с кем-нибудь прилечь.

— Алло! Сидорова можно?

— Он сейчас принимает ванну.
— Передайте этой ванне, что я ей глаза повыцарапаю!

Шварценеггер стал губернатором Калифорнии. Первым указом прокурором штата назначен Терминатор последней модификации.

Профессор пишет на доске цветными мелками. Голос из задних рядов:

— Профессор, а голубым не видно!
— Голубые могут пересест на первый ряд.

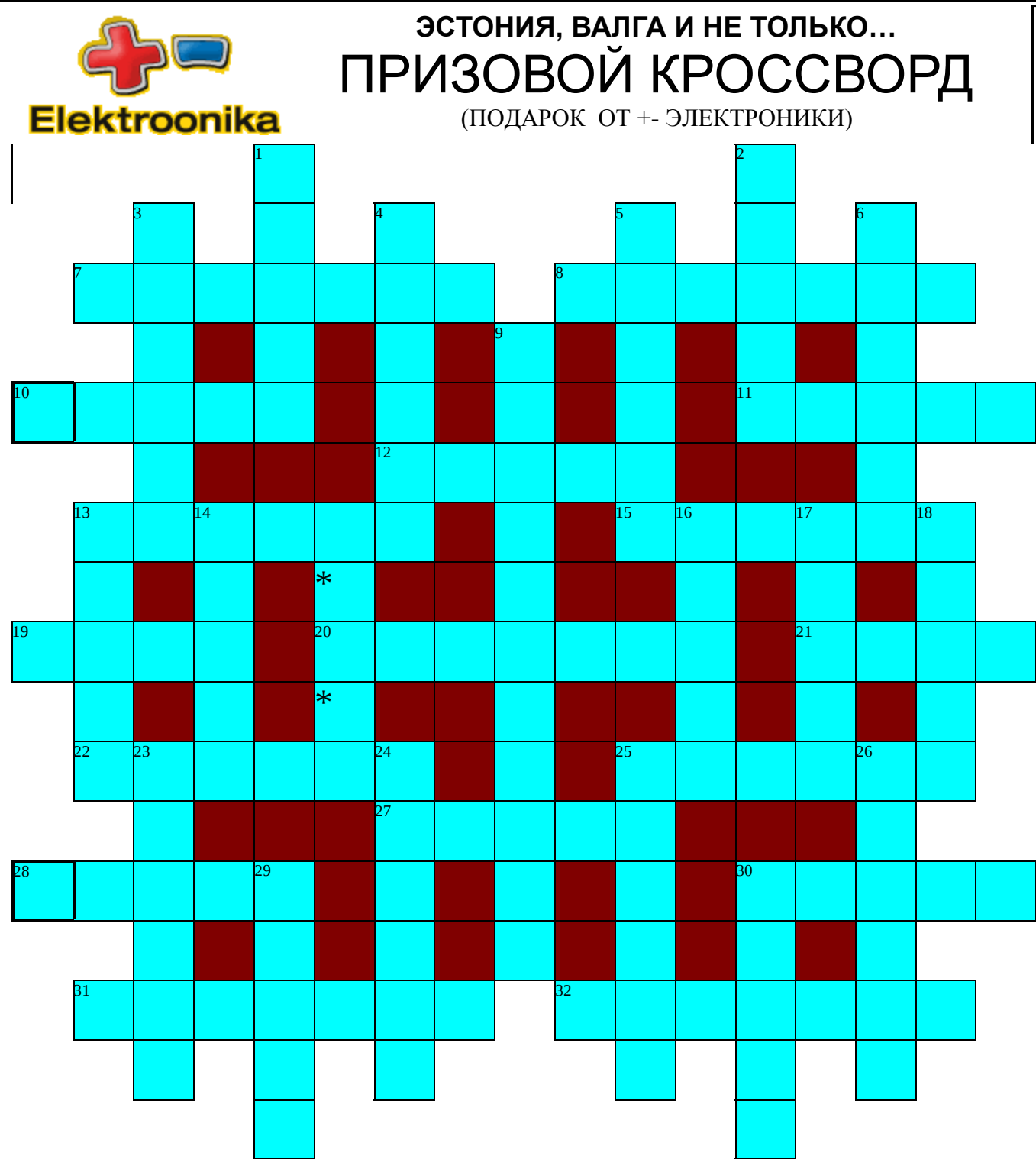
ЦРУ, ФСБ и КГБ получили задание отловить в лесу зайца. ЦРУ после двух недель безуспешных попыток пришло к выводу, что зайца как такового в природе не существует и дело закрыли. ФСБ после 5 дней погони



сожгло лес, решив, что и заяц сгорел. КГБ— шники через 10 минут выводят из леса уприщающегося медведя, причём тот орёт: «Да заяц я, заяц!»

- Привет, как успехи с женщиной?
- Как по мобильному!
- То есть в любое время?
- То не отвечают, то временно недоступны.





ЭСТОНИЯ, ВАЛГА И НЕ ТОЛЬКО...
ПРИЗОВОЙ КРОССВОРД
(ПОДАРОК ОТ +- ЭЛЕКТРОНИКИ)

- ПО ГОРИЗОНТАЛИ:**
7. Олений ручей. 8. Крупное животное с ветвистыми рогами, нередко встречающееся в Валгаском уезде. 10. Распространенное в Эстонии растение - дерево или кустарник семейства березовых. 11. То, что объединяет людей, проходящих на стадион. 12. Горный массив на Алтае. 13. Город в Норвегии. 15. Существовавший до начала девяностых годов XX в. завод, сырье для которого привозили из Азербайджана, Грузии, Молдавии, Туркмении, Украины и Узбекистана. 19. Мерилин Монро по гороскопу. 20. Озеро, через которое в старину по водному пути могли попасть из Валга в Псков. 21. Деревня в Валгаском уезде, в которой работал учителем журналист и писатель Пеэтер Грюнфельд. 22. Железнодорожная станция между Валга и Выру. 25. В спорте: скоростное движение по заданному извилистому маршруту. 27. Название ряда холмов удлиненной формы, которые расположены на западной окраине Валгаского уезда. 28. Эстонский город, до которого от Валга 118 км. 30. Театр одного из эстонских городов, в котором играла Лийна Рейман. 31. Прозвище князя, одержавшего победу над крестоносцами в Ледовом побоище. 32. Город в Латвии, до которого, по предположениям некоторых ученых, доходила древняя земля эстов - Валгатабалве.
- ПО ВЕРТИКАЛИ:**
1. Центр района, который в 1959 г. был присоединен к Валгаскому. 2. Латышский живописец. Имя - Конрадс. 3. Мужские полевые клетки растений. 4. Архитектурный элемент бокового фасада Яановской церкви, придающий ей особенную красоту. 5. Русский православный праздник. Начало сбора урожая. 6. Мероприятие, в результате которого в 1901 г. Валга стал первым городом в Эстонии, где власть в самоуправлении перешла в руки эстонцев и латышей. 9. Одна из наиболее высоких точек на северной окраине Отепяской возвышенности. 13. Сырье, которое добывали около Валга и около Сангасте для производства кирпича. 14. Трикотажное объединение в Эстонии. 16. То, что составляет высшую цель жизни, деятельности, стремлений. 17. Результат действия напильником. 18. Дирижер оркестра Берлинской филармонии, посетившего Эстонию в 1937 году. 23. Эстонский композитор и музыковед. Имя - Лео (Леопольд). 24. Российский эстрадный певец. 25. Древняя эстонская земля, которую отделяла от Уганди река Эмайыги. 26. Российская лыжница, выступающая за сборную Швеции. 29. Эстонский штангист, завоевавший на чемпионате Европы 1971 года бронзовую медаль. 30. Украшение валгаского "дома со львами" - угловая часть здания, выступающая из стены.

Советуемся со звездами



С астрологией в наше время не знаком разве что новорожденный. Да и то недолго, так как родители спешат подобрать малышу имя не только по святцам, но и посоветовавшись со знатоком имени

Борисом Хигиром (многим известны его книги "Тайна имени", "Имя без тайн", "Астрология имени"). Едва преодолев трудности в овладении речью, малыш лопочет свое имя и при случае добавляет, что он, ко всему прочему, "рыбка", "львенок" или "рачок", в зависимости от того, как называют его родители или продвинутая бабка.

Но о детях и их "звездных" наклонностях поговорим в следующих выпусках, а пока возьмем на вооружение информацию, которая нам пригодится каждый день. Таких дней в неделе семь, и у каждого свой характер, наполненность событиями, эмоциональная окраска, так как различны их планеты-управители.

Понедельник - день Луны.

Он переменчив, беспокоен, поэтому не стоит братья с понедельника за новые дела, лучше посвятить его хлопотам по дому и своему здоровью.

Вторник - день Марса.

В древности во вторник начинались военные действия, поскольку Марс считался покровителем военных, людей мужественных. Это день для проявления инициативы в плане личного разви-

тия (например, во вторник можно назначить свидание на вечер пятницы). При неправильном использовании марсианской энергии возможны выяснения отношений вплоть до нанесения физических увечий противнику.

Среда - день Меркурия.

Благоприятное время для заключения деловых соглашений, общения, командировок в пределах своего государства. В этот день страдают разговорчивые люди из-за утечки информации, непоседы зарабатывают ушибы и ссатины, есть жалобы на боли в желудке, верхних и нижних конечностях, трудности с органами дыхания.

Четверг - день Юпитера.

Благоприятен для больших мероприятий, дальних поездок, общения с иностранцами. Человек действует по принципу "всё и сразу". Удача на стороне борцов за справедливость, миротворцев. Любителей же пожить за чужой счет ждет расплата в виде болей в области печени и другие неприятности.

Пятница - день Венеры.

Наслаждайтесь гармоничными отношениями, красотой окружающего мира, музыкой, занимайтесь ароматерапией, устройте разгрузочный день.

Суббота - день Сатурна.

Покровитель этого дня склоняет вас задуматься о

смысле жизни, о поставленных целях. Все делается с дальним прицелом, тщательно, обдуманно. "терпение и труд все перетрут" - девиз дня.

И, наконец, воскресенье - день Солнца.

Не залеживайтесь в постели, посвятите день творчеству, хобби, общению с детьми. ("Я всю неделю жду воскресенья..." - знаете эту немного грустную песенку?) Как отдохнете, так и поработаете в ближайшую неделю.

Пусть все недели будут для вас успешными! Наблюдайте и используйте лучшее!

Вот что нам советуют древние. Стоит прислушаться к ним, не так ли?

Т. В. Воронкова

ruut fm
96.6 MHz

ПРИВЕТЫ

С понедельника по пятницу передача в эфире 19:00-23:00;
В субботу слушай нас с 20:00-23:00;
В воскресенье Твои приветы слышны с 19:00-22:00.

Звони нам в студию по номеру 0900 1516 - и закажи любимую песню, передай привет, поздравь любимую!*

Слушай нас и свои приветы на частоте 96,6MHz или через интернет www.ruutfm.ee

*ЦЕНА ОДНОГО ЗВОНКА 40БЕК ИЗ ЛЮБОЙ СЕТИ GSM ИЛИ С ДОМАШНЕГО ТЕЛЕФОНА

Детство

Я помню всё - всё, что когда-то бывало:
Как солнце, восходя, целовало меня,
Шуршанье ольхи

С новым днём поздравляло,
С началом прекрасного, летнего дня,

Соседки о чём-то, встав в круг, лепетали,
И игры, и шум их весёлых ребят,
А там, в вышине, самолёты летали,
А я всё гадала: куда же летят?..

Я помню друзей,
С кем я с детства дружила,
С кем вечером, днём неразлучна была,
И всё, как во сне детским, розово было,
А жизнь, как река, неустанно текла...

Как небо в себя после мглы приходило
И радуги нас окружали любя,
Цветами играя, они нас манили...
О, я не забуду тебя, высь, тебя!

А как мы гадали и верили ясно,
Что, съев цвет сирени, исполним мечту,
Которую мы так хотели, так страстно...
Я помню берёз всех и сосен чету.

А там, по весне, алыча зацветала
Подобная дереву сказок, чудес...
Она аромат и плоды нам давала...
По ягоды часто ходили мы в лес...

На старой скамье мы у дома сидели,
Встречая закат ало-красных небес,
Болтали, играли, на небо смотрели,
Как солнечный круг
С облаков своих слез...

В вечерней тиши, как качели скрипели,
В дали раздавался гудок поездов...
Ах! Как всё-таки много же мы не успели...
Теперь не вернуть
Уж прошедших годов...

Вероника Шериунович

AS Sangar Valga Vabrik

предлагает работу:

- профессиональным швеям;
- ученицам швей с 4-месячным обучением;

Тел. 66 500

или прийти по адресу:

ул. Сена, 7, Валга

Tartu Ortopeediakeskus OÜ Тарту, Филосоофи, 1

обслуживает своих клиентов
до конца 2003 года
По-прежнему
в больнице г. Валга, Пээтри, 2,
каб. 108 с 10.00 до 12.00
в следующие дни:
24 октября,
28 ноября и 19 декабря

Инфо: Тарту, Филосоофи, 1
Тел. 07 420 169

Продаётся 3-х комнатная квартира
на 4 этаже на ул. Вее.
Информация по телефону 055 172 59

РЕДАКЦИЯ ГАЗЕТЫ

Главный редактор:

Анатолий Григорьев

Нина Нусберг

Альберт Сакс

Жанна Малинина

Игорь Ялла

Уважаемые читатели!
Наши следующие номера выходят
28 октября и 11 ноября

Размещение рекламы и объявлений

Тел: 058037162

Тел: 056634269

e-mail: albert.saks@mail.ee

П/Я 115 Valga Peapostkontor



Издание

Valga Arvutikeskus MTÜ

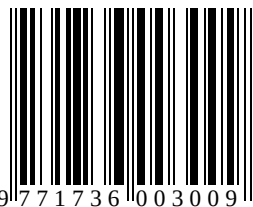
Phone: +372 76 43332

Fax: +372 76 42212

Email: arvutikeskus@hotmail.ee

<http://www.hot.ee/arvutikeskus>

Типография Levileht (Tartu)



ВАЛКЪ
WALK
Газета
издается с
14 февраля
2003 года

ISSN 1736-003X

ПАУЛИНЕ ПЕТРОВНЕ ЛЕКС - 90 лет

18 октября этой замечательной женщине исполняется 90. Позади жизнь, которая не баловала юбиляра. Откуда в ней, такой маленькой и хрупкой, сила, которая помогла преодолеть все испытания нелегкой долгой жизни? Быстрая, ловкая, мастер на все руки, она начала работать очень рано и никогда не боялась никакого труда. Осталась вдовой с пятью детьми на руках - всех вырастила, всех воспитала, обо всех болело ее материнское сердце. Сейчас у нее уже взрослые внуки, есть и правнуки. И она так счастлива, когда они навещают ее.

Много лет отдала Паулина Петровна Валгаской средней школе № 2, была не просто техническим работником, а настоящим помощником учителей в воспитании детей. Сама честно относилась к делу и могла строго отчитать какого-нибудь озорника. Она и жила в крошечной квартирке сторожа прямо в школе. Уже в немолодом возрасте поражала своей гибкостью тех, кто по возрасту годился ей в дети, прекрасно танцевала, умела весело пошутить. Сегодня здоровье уже слабенькое, сил все меньше, но по-прежнему старается что-то делать по хозяйству, хлебосольно приглашает в гости.

Дорогая Паулина Петровна, поздравляем с замечательным юбилеем! Живите еще долго-долго! Мы хотим отпраздновать и Ваше столетие! Самое главное - не болейте! Берегите себя для своих детей и внуков, для всех тех людей, что знают Вас, помнят, уважают и любят!

Старые друзья

22 октября, в золотую пору листопада, родилась девочка, которой суждено было стать хрупкой нежной девушкой, потом очаровательной женщиной, прекрасной учительницей. В основной школе на Вабадусе, позднее во Второй средней школе - Валгаской Русской гимназии она умела заинтересовать учеников, передать им свою любовь к русскому языку и литературе. Эрудиция, терпение, доброта, скромность - вот отличительные черты

Валентины Валентиновны Тимовой,

которую мы поздравляем с юбилеем.

Пусть в будущем, как и сейчас,

блестят Ваши глаза

радостью при встрече, здоровья,

успехов во всем,

счастья Вам и Вашим близким!

Коллектив Валгаской Русской гимназии

АО «MOON»

По адресу Малева 5 В, Валга
открыло

ПУНКТ ПРОДАЖИ ОБУВИ

Продажа производится
В каждый четверг с 16.00 до 18.00
Большой выбор
обуви для малышей.

ОПТИКА

БОЛЬНИЦЫ Г. ВАЛГА

Валга, ул. Пээтри 2

Для учеников -

оправы для очков,
пластиковые стёкла
500крон.

Пн. - Пт. 8 - 16

Тел. 07666276

VALGA KAUBAKESKUS

Конечная распродажа
Стройматериалов

Вабадусе, 2/4
на 0 и I этаже

Супервыгодные цены!

Ждём Вас: Пн-Пт 9-18 Сб 9-15



УВАЖАЕМЫЕ ПЕНСИОНЕРЫ
В ОКТЯБРЕ ДЛЯ ВАС!

ВСЕ МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ
ОПРАВЫ
НА 100 КРОН ДЕШЕВЛЕ!

ПРИ ПОКУПKE БЕСПЛАТНОЕ
ОПРЕДЕЛЕНИЕ ОЧКОВ И
ПОДАРОК



Валга, Вабадусе, 3 тел. 61411

Дорогая Эльза Павловская!

Поздравляю

с днем рождения!

Желаю здоровья, сил,

оптимизма!

Счастья тебе и твоим детям!

Нина

Поздравляем

с днем рождения

Татьяну Пиякову, Айне Вийяр,

Любовь Митрофанову,

Людмилу Архипову,

Лидию Мусину, Койду Каллас,

Кристель Луйк, Юлию Кравчук,

Ирину Салувеер!



Будьте счастливы!

Коллектив
швейной фабрики

ПОЗДРАВЛЯЕМ!

КОЛЛЕКТИВ ШВЕЙНОЙ ФАБРИКИ
ПОЗДРАВЛЯЕТ

ЛИДИЮ МУСИНУ

С МАЛЕНЬКИМ ЮБИЛЕЕМ
И ЖЕЛАЕТ ВСЕГДА БЫТЬ
МОЛОДОЙ, ЗДОРОВОЙ,
КРАСИВОЙ И СЧАСТЛИВОЙ!



Мамочка!

Поздравляем тебя с Днём рождения!
Крепкого - крепкого здоровья! Стойко
переноси все трудности на работе и
быстрее выходи на пенсию! Пусть жизнь твоя
будет полна радостных событий, интересных
поездок!

Дочери

Посетите магазины

OÜ MUST KUKK

Kuke Toidupood

Pärna pst. 3

Продукты и товары
первой необходимости

Продовольственный магазин

Куперьянови, 62

Эстонско-латвийский институт

приглашает всех желающих

КУРСЫ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА

(на базе русского языка)

Информация у Лиане Вильямсон

(тел. +372 76 69 907 и +372 52 86 424;

из Эстонии - 076 69907 и 052 86424;

liane.viljumson@valgalv.ee)

Выражаем

искренние соболезнования

родным, близким, друзьям

в связи с кончиной

Семена Васильевича

Севрюкова.

Сил и мужества вам

в эти скорбные дни!

Коллектив Валгаской Русской гимназии



249.-/уп.

СТЕКЛОВАТА
ISOVER KT-11-TWIN
толщина 50мм, ширина
1,2м, длина 7м

с карточкой клиента

Невиданный выбор обоев!

Тканевые и бамбуковые шторы
по ознакомительным ценам,
деревянные и PVC жалюзи.

89.-/м²

с карточкой клиента

ESPAK
V A L G A

E-R 9.00-18.00

L 9.00-14.00

AS TARTEM

Männiku 2, Valga

tel/faks: 07 66 1111

e-post: valga@espak.ee